

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

“Please complete the English version of the document, the target language version will be automatically completed”

School _____

Address _____

Philadelphia, PA _____

Telephone _____

Student _____ **I.D.** _____

Parent _____

Date _____

Dear Parents/Guardians:

Enclosed, please find your child’s report card for the _____ **Marking Period** for the _____ **Academic year**. We are asking that you review the report card very carefully.

Teachers of students who are “in danger of failing” will contact parents within the next few days to schedule either a phone conference or a face-to-face conference at a time that is conducive to both parents and teachers.

All parents are encouraged to contact their child’s teacher to discuss their child’s progress to date.

Thank you for being a partner in your child’s education.

Sincerely,

Principal

DISTRITO ESCOLAR DE FILADELFIA

Escuela/School _____

Dirección/Address _____

Philadelphia, PA _____

Teléfono/Telephone _____

Estudiante/Student _____ ID _____

Padre/Parent _____

Fecha/Date _____

Estimados padres y/o encargados:

Adjunto, sírvase encontrar libreta de notas de su hijo para el **período de calificaciones/Marking Period** _____ del **año académico/Academic Year** _____. Le pedimos que revise la libreta de notas con mucho cuidado.

Los maestros de los estudiantes que están "en peligro de fracasar" se pondrán en contacto con los padres dentro de los próximos días para programar ya sea una conferencia telefónica o en persona, cuando sea conveniente para los padres y maestros.

Se anima a todos los padres a ponerse en contacto con el maestro de su hijo para discutir el progreso de su hijo hasta la fecha.

Gracias por ser un socio en la educación de su hijo.

Atentamente,

Director/Principal

Comentarios sobre las libretas de K-3er grado /Grades K-3 Report Card Comments

(Padres: Las líneas marcadas con un (✓) describen a su hijo)

Teacher: Please put a checkmark ✓ in the middle column of the items that apply to the student

Escuela/School _____

Maestro/Teacher _____

Padre/Parent _____

Estudiante/Student _____ I.D# _____

Comments	Comentarios
<i>Character Building and Behavior Pattern</i>	Formación del carácter y comportamiento
<i>Follows directions</i>	Sigue las instrucciones
<i>Works cooperatively with others</i>	Trabaja en cooperación con los demás
<i>Uses time appropriately and is organized</i>	Usa el tiempo apropiadamente y es organizado/a
<i>Demonstrates consistent effort</i>	Demuestra esfuerzo constant
<i>Eager to try new things</i>	Le entusiasma probar cosas nuevas
<i>Works hard</i>	Se esfuerza
<i>Enjoys reading and listening to stories</i>	Disfruta leer y escuchar cuentos
<i>Enjoys writing stories and sharing them with others</i>	Disfruta escribir cuentos y compartirlos con los demás
<i>Helpful to classmates and others</i>	Ayuda a sus compañeros de clase y a otras personas
<i>Academic Performance (Positive)</i>	Desempeño académico (positivo)
<i>Excellent in effort, attention and preparation</i>	Esfuerzo, atención y preparación excelentes
<i>Produces quality work</i>	Produce trabajo de calidad
<i>Imaginative, has lots of ideas, thinks of ways to solve problems</i>	Es imaginativo/a, tiene muchas ideas, piensa en maneras para resolver problemas
<i>Participates in class discussions and activities</i>	Participa en discusiones y actividades en el salon
<i>Demonstrates understanding of basic math concepts</i>	Demuestra que entiende los conceptos básicos de matemáticas
<i>Academic Performance (Negative)</i>	Desempeño académico (negativo)
<i>Assignments are sometimes incomplete, late or missing</i>	El trabajo asignado está incompleto, lo entrega tarde o no lo entrega
<i>Difficulty following directions</i>	Tiene dificultad para seguir instrucciones
<i>Difficulty completing assignments</i>	Tiene dificultad para completar el trabajo asignado
<i>Difficulty following oral directions</i>	Tiene dificultad para seguir instrucciones verbales
<i>Homework missing</i>	Faltan tareas

<i>Has trouble staying focused in group activities</i>		Tiene problemas para mantenerse enfocado durante las actividades de grupo
<i>Has trouble with reading skills</i>		Tiene problemas con las destrezas de lectura
<i>Needs improvement in math skills</i>		Necesita mejorar las destrezas en matemáticas
<i>Would benefit from additional practice in reading</i>		Se beneficiaría de tener práctica adicional de lectura
<i>Would benefit from additional practice in math</i>		Se beneficiaría de tener práctica adicional en matemáticas
<i>Would benefit from more active participation in class</i>		Se beneficiaría si participara más activamente en la clase
Progress		Progreso
<i>Commendable progress</i>		Progreso ejemplar
<i>Excellent progress in reading</i>		Excelente progreso en lectura
<i>Excellent progress in math</i>		Excelente progreso en matemáticas
<i>Excellent progress in science</i>		Excelente progreso en ciencias
<i>Shows improvement in reading</i>		Demuestra mejora en la lectura
<i>Shows improvement in math</i>		Demuestra mejora en matemáticas
<i>Shows improvement in science</i>		Demuestra mejora en ciencias
ESOL or Special Education Related Issues		Cuestiones relacionadas con ESOL o Educación Especial
<i>Is receiving small group instruction in reading</i>		Está recibiendo instrucción en grupos pequeños en lectura
<i>Is receiving small group instruction in math</i>		Está recibiendo instrucción en grupos pequeños en matemáticas
<i>Grade is based on adaptations/accommodations in accordance with IEP</i>		Las notas se basan en adaptaciones, acomodos y modificaciones de acuerdo al IEP del estudiante
<i>Student received supplementary instruction and reinforcement from a Resource Room teacher</i>		Estudiante recibió instrucción complementaria y refuerzo de un maestro del Salón de Recursos
<i>Grade is based on an instructionally appropriate level</i>		La nota se basa en el nivel instruccionalmente apropiado
<i>No grades due to beginner ESOL status</i>		No hay nota debido al estatus de principiante en el ESOL
<i>No grade due to medical reasons</i>		No hay notas debido a razones médicas
<i>No grade due to late admission</i>		No hay notas porque fue admitido tarde
Notas adicionales /Additional Note		

- ¿No sabe si las escuelas estarán cerradas cuando existen pronósticos de mal tiempo?
- ¿Está buscando clases de inglés para adultos cerca de su casa?
- ¿Necesita a alguien que entienda su idioma para ayudarlo con la educación de su hijo?

Por favor, visite: www.philasd.org/language/spanish, donde **¡Su necesidad es nuestra prioridad!**

GUÍA DEL APOYO EN EL HOGAR (KINDERGARTEN) PREPARACIÓN PARA LA LECTURA

- Lea a su hijo/a todos los días.

- Hágale preguntas sobre los cuentos: "¿Qué pasó al principio, en el medio, y al final del cuento?"
- Recuerde a su hijo/a a hablar en frases completas.
- Use letreros del vecindario para indicar letras y palabras.

- Deje que su hijo/a lo/la vea leyendo por placer y buscando información (periódico, libro de cocina).
- Anime a su hijo/a a jugar con letras.
- Juegue juegos con letras y palabras con su hijo/a.
- Juegue con su hijo/a y pídale que adivine lo que ve la otra persona, con pistas como la letra con la cual empieza la palabra, con letras y palabras del periódico.

ESCRITURA

Etapas 1 y 2

- Obtenga una variedad de materiales de escritura (papel, marcadores, lápices de colores) y permita que su hijo practique a dibujar y a escribir.
- Dibuje y escriba con su hijo/a.

Etap 3

- Trabaje con su hijo y haga etiquetas con dibujos y nombres de los objetos en casa.

- Trabaje con su hijo y practique a escribir nombres de los miembros de su familia.
- Use plastilina para formar palabras reconocibles a simple vista (y, el/la, era).

Etap 4

- Escriba cartas a su hijo y aliéntelo a que le conteste. Acepte y elogie todos sus intentos.

Etapas 5 y 6

- Tenga a mano un diario para que su hijo escriba en casa todos los días.

MATEMÁTICAS

- Practique leer y escribir los números hasta el 50.
- Juegue juegos con monedas (monedas de \$.01, \$.05, \$.10 y \$.25).
- Compare los tamaños de objetos en la casa (más pequeño, más grande, igual).
- Tome medidas con clips sujetapapeles, reglas y otros objetos.

GUÍA DE APOYO EN EL HOGAR DE GRADOS 1-3 LECTURA

- Lea a su hijo/a todos los días.

- Haga que su hijo/a le lea y luego conversen de lo que leyó.

- Hágale preguntas: "¿Qué pasó al principio, en el medio y al final?"

- Recuerde a su hijo/a a hablar y escribir en frases completas.
- Trate que su hijo/a lo/la vea leyendo por placer y buscando información (periódico, poesía).
- Anime a su hijo/a a completar proyectos e informes de investigación.
- Juegue Scrabble u otros juegos de palabras con su hijo/a.
- Discuta con su hijo/a los anuncios que ven por televisión y en su vecindario.

NIVELES DE LA LECTURA EDUCATIVA

- Nivel A** - Identifica el dibujo que corresponde a la palabra. Ponga etiquetas a objetos en el hogar.
- Nivel B** - Patrón sencillo repetitivo (Éste es un niño, ésta es una niña.) Recuerde a su hijo/a a poner el dedo debajo de cada palabra mientras lee.

- Nivel C** - Cuentos sencillos con más palabras en una frase. Use tarjetas (de ayuda pedagógica) para practicar las palabras comunes que hay que memorizar. Recuerde a su hijo/a a vocalizar los sonidos de las palabras que no conoce.

- Nivel D** - Lectura con significado con frases más largas. Escuche a su hijo/a leer y hablar de los cuentos. Discuta detalles del cuento (personaje, acontecimientos del cuento).
- Nivel E** - Lee textos con ideas fáciles de entender con el apoyo de pistas gráficas.

- Nivel F** - Lee textos con entornos familiares como el hogar o la escuela.

- Nivel G** - Lee textos con personajes divertidos o interesantes.

- Nivel H** - Lee textos con entornos menos familiares como el bosque tropical.

- Nivel I** - Lee muchas clases de textos silenciosamente y sin apuntar.

- Nivel J** - Lee textos con capítulos múltiples que toman lugar a través de distintos períodos de

- Nivel K** - Lee en forma independiente silenciosamente y su lectura oral tiene fluidez.

- Nivel L** - Lee textos más largos con temas universales como la amistad.

- Nivel M** - Lee textos con temas complejos y entiende ideas con menos ilustraciones.

- Nivel N** - Lee textos que pueden incluir problemas y cuestiones sociales.

- Nivel O** - Lee textos con significados más profundos y temas retadores.

- Nivel P** - Lee textos con ideas nuevas y temas que pueden incluir diversidad cultural.

Niveles Q - T (LECTORES CON FLUIDEZ)

Los lectores con fluidez ya han logrado aprender a leer. Su meta ahora es leer para entender con la intención de ver el significado de lo que están leyendo. Leen con expresión y siguen la puntuación para leer en forma pareja y clara. Aumentando lo que leen por su cuenta mejorará sus destrezas de comprensión para que puedan leer materiales más complejos.

MATEMÁTICAS

- Anime a su hijo/a(a) a compartir lo que aprendió en matemáticas cada día.

- Juegue juegos de matemáticas en casa para fortalecer las destrezas y conceptos aprendidos en la escuela.

- Comparta situaciones de matemáticas en la vida real, tales como, cuando se dobla la ropa, pregunte a su hijo/a: ¿cuántos calcetines hay en 12 pares? O cuando va de compras, practique cómo estimar y calcular el cambio (vuelto).

- Mientras su hijo/a completa su tarea de matemáticas, pregúntele: ¿qué te está pidiendo el problema que hagas o soluciones?
- Describe una idea que tiene para encontrar la respuesta.
- ¿Puedes dibujar una imagen del problema?
- ¿Puedes usar objetos (monedas, habichuelas, etc.) para demostrar el problema?

GUÍA DE APOYO EN EL HOGAR DE GRADOS 4-8 LECTURA

- Organice una biblioteca en su hogar que incluya una variedad de materiales para leer.
- Haga preguntas sobre los cuentos: "¿Qué pasó al principio, en el medio y al final del cuento?"
- Seleccione libros, revistas, y artículos del Internet para leer.

- Lea un periódico y discuta los eventos actuales. Deje que su niño lo/la vea leyendo por placer y para buscar información (periódico, poesía).

- Conviértase en un visitante frecuente de la biblioteca pública.

- Discuta y analice los anuncios comerciales en la televisión y en las vallas publicitarias (billboards) en su vecindario. (¿Qué anuncio?)

NIVELES DE LA LECTURA EDUCATIVA 4-8

El nivel de la lectura educativa indica a qué nivel de grado su hijo/a está leyendo. Un nivel de lectura de 4.5 significaría que su hijo/a está leyendo al nivel de 4to grado, a mitad de año. Un nivel de lectura de 8.0 significaría que su hijo/a está leyendo al nivel de 8vo grado, principios de año.

- 1.0 - 1.5** Los lectores dependen de la ayuda del maestro para entender las ideas básicas de los libros y la letra impresa. Pueden leer las palabras que se usan con mucha frecuencia tales como the, a, at. Los alumnos dependen de los dibujos para ayudarlos a entender el significado del texto. Necesitan la letra grande con poco texto en la página para la comprensión.

- 2.0 - 2.5** Los lectores empiezan a aprender cómo atacar las palabras y pueden entender mejor el texto. Los alumnos todavía dependen de la ayuda del maestro para entender el texto. Entienden que la lectura sirve para muchos propósitos, tales como entretener, informar o persuadir. El alumno puede distinguir entre la ficción y la no ficción y depende menos de los dibujos y puede leer más líneas de letras impresas por página.

- 3.0 - 3.5** Los lectores ya no tienen que depender tanto en las destrezas de atacar la palabra [p. ej., pronunciar los sonidos de cada letra para decir la palabra desconocida]. Empiezan a entender el texto por sí mismos. También son más capaces de reconocer géneros diferentes de texto y pueden leer texto con frases más largas, más texto por página, y un vocabulario más rico.

La expectativa es que los alumnos lean a nivel de grado o mejor.

- 4.0 - 4.5** Los lectores entienden una variedad de textos. La mayor parte de la lectura es silenciosa; entienden diferentes puntos de vista y usan las destrezas de analizar palabras para entender palabras y frases complejas.

- 5.0 - 5.5** Los lectores entienden una variedad de textos; los textos son más largos y requieren pensar para formar una opinión de selecciones de ficción y no ficción.

- 6.0 - 6.5** Los lectores entienden la gama completa de textos. Textos más largos incluyen frases complejas, párrafos, y palabras de muchas sílabas (p.ej., bankruptcy, uplifting, etc.) que se espera que el lector entienda y a las cuales se espera que responda.

- 7.0 - 7.5** Los lectores entienden la gama completa de textos que presentan temas maduros como el abuso, la pobreza, y la guerra. Los textos son más largos e incluyen frases complejas y párrafos que varían para que el lector las entienda y reaccione.

- 8.0 - 8.5** Los lectores entienden una gama amplia de textos. La mayor parte de la lectura es silenciosa. Ya leen sin cometer errores. Los cuentos y los personajes tienen cualidades diferentes y se entienden en varios niveles.

- 9.0 - 10.0 (LECTORES CON FLUIDEZ)** Los lectores con fluidez ya han logrado aprender a leer. Su meta ahora es leer para entender con el intento de ver el significado de lo que están leyendo. Leen con expresión y siguen la puntuación para leer en forma pareja y clara. Aumentar lo que leen por su cuenta mejorará sus destrezas de comprensión para que puedan leer materiales más complejos.

MATEMÁTICAS

- Busque actividades de la vida real que requieren que su niño use destrezas matemáticas como, por ejemplo, medir los ingredientes para recetas.
- Planifique viajes en los subterráneos, los trenes y los autobuses de SEPTA, utilizando los horarios.
- Anime a su niño a usar la matemática mental cuando va de compras.
- Use información deportiva para determinar datos estadísticos como encontrar los promedios de bateo de los jugadores de béisbol.
- Haga que su niño trace rutas en el mapa y provea direcciones a sus destinos, como norte, sur, este, oeste, o la escala de la medida.
- Identifique y clasifique formas geométricas dentro de su casa y vecindario.
- Invítele a su niño a participar en las reparaciones y mejoras caseras (por ejemplo, medir un cuarto para poner la alfombra). Haga que también calcule el costo.

EN PELIGRO DE SALIR REPROBADOS

Los estudiantes que estén en peligro de salir reprobados, serán identificados en las libretas de notas durante el segundo y tercer período de notas. La libreta de notas final indicará si un estudiante ha sido aprobado.

GRADO 1

Los estudiantes que reciben D o F en Matemáticas o Lectura están en peligro de ser reprobados.

GRADOS 2 - 7

Los estudiantes que reciben D o F en Matemáticas, Lectura o Ciencias están en peligro de ser reprobados.

GRADO 8

Los estudiantes que reciben D o F en cualquiera de las cuatro materias principales (Matemáticas, Lectura, Ciencias o Estudios Sociales), están en peligro de ser reprobados.

INFORME DE		LIBRETA DE NOTAS DE KINDERGARTEN				DIRECTOR - MAESTRO -							
		AÑO QUE TERMINA EN JUNIO DEL 2013				SALÓN DE CLASE -				GRADO -			
		TRIMESTRE				DESTREZAS DE PREPARACIÓN PARA LA LECTURA							
		1ER	2DO	3ER	4TO								
MATEMÁTICAS						CONDUCTAS DE DESTREZAS AUDITIVAS							
CIENCIAS						ESCUCHA BUSCANDO EL SIGNIFICADO EN CUENTOS, DISCUSIONES Y CONVERSACIONES							
ESTUDIOS SOCIALES						MANIFIESTA CONDUCTAS APROPIADAS DE ESCUCHAR PARA LAS CONVERSACIONES Y ENTORNOS A GRUPO							
EDUCACIÓN FÍSICA						CONDUCTAS DE DESTREZAS ORALES							
EDUCACIÓN DE LA SALUD						COMUNICA IDEAS EN DISCUSIONES CLARAMENTE Y FIELMENTE							
MÚSICA						USA EL IDIOMA PARA UNA VARIEDAD DE PROPÓSITOS TALES COMO DESCRIBIR, CONTAR CUENTOS, EXPLICAR Y CONVERSAR							
ARTES VISUALES						CONCEPTOS DE LA LETRA IMPRESA							
						IDENTIFICA LAS LETRAS MAYÚSCULAS							
						IDENTIFICA LAS LETRAS MINÚSCULAS							
						IDENTIFICA LAS PALABRAS QUE RIMAN							
						ENTIENDE LA DIFERENCIA ENTRE LETRA Y PALABRA							
						RECONOCE LOS SONIDOS QUE CORRESPONDEN A LAS LETRAS							
						ENTIENDE LA DIFERENCIA ENTRE HECHO Y FANTASÍA							
						SABE QUE LA LETRA IMPRESA CONTIENE UN MENSAJE							
						DEMUESTRA COMPRESIÓN DE LOS CUENTOS EN VOZ ALTA							
ETAPAS DE LA ESCRITURA		Etapas 1	Etapas 2	Etapas 3	Etapas 4	Etapas 5	Etapas 6						
NIVEL DE LECTURA EDUCATIVA DE KINDERGARTEN													
META DE LECTURA EDUCATIVA PARA EL PERÍODO DE NOTAS (vea al reverso para explicación)		A o superior	B o superior	C o superior	D o superior	ASIG				COMENTARIOS			
NIVEL DE LECTURA DE SU HIJO PARA EL PERÍODO DE NOTAS													
HABILIDADES Y CONDUCTAS QUE PROMUEVEN EL APRENDIZAJE													
ACEPTA RESPONSABILIDAD POR SUS DECISIONES Y ACCIONES													
PUEDE TRABAJAR DE FORMA INDEPENDIENTE													
COMPLETA SU TRABAJO A TIEMPO													
DEMUESTRA ESFUERZO CONSTANTE													
MANEJA LOS CONFLICTOS EN FORMA APROPIADA													
ATIENDE Y SIGUE INSTRUCCIONES													
SE MUEVE EN FORMA APROPIADA ENTRE ACTIVIDADES													
PUEDE ORGANIZARSE ASI COMO A SUS COSAS Y PERTENENCIAS													
PARTICIPA EN ACTIVIDADES DE GRUPO													
RESPECTA LOS DERECHOS, LA DIVERSIDAD, LOS SENTIMIENTOS Y LA PROPIEDAD DE LOS DEMÁS													
RESPECTA EL AMBIENTE Y LOS MATERIALES ESCOLARES													
MANIFIESTA UNA ACTITUD POSITIVA HACIA EL APRENDIZAJE													
SE ESFUERZA POR HACER UN TRABAJO DE CALIDAD													
TRABAJA Y JUEGA EN FORMA COOPERATIVA CON LOS DEMÁS													
<p>¿Sabía usted ... que usted puede obtener los datos sobre el progreso de su hijo/a, notas, asistencia, puntajes en las pruebas de evaluación y en las pruebas estandarizadas, etc., además de recursos del Internet, a través de familynet? Si desea información, por favor visite nuestro sitio del Internet en: http://www.philasd.org y pulse donde dice login.</p>													
ASISTENCIA						TRIMESTRE							
						1ER				2DO			
						3ER				4TO			
DÍAS PRESENTE													
DÍAS AUSENTE													
AUSENCIAS SIN EXCUSA													
NÚMERO DE TARDANZAS													
<p> <input type="checkbox"/> O - EXCEPCIONAL <input type="checkbox"/> S - SATISFACTORIO <input type="checkbox"/> N - NECESITA MEJORAR NG <input type="checkbox"/> NG - SIN NOTA </p>													
INFORMACIÓN ADICIONAL AL REVERSO		VEA AL GUÍA DE APRENDIZAJE PARA LOS PADRES											

A LOS PADRES O APODERADOS DE:

DISTRITO ESCOLAR DE FILADELFIA



Estimado padre o encargado,

Nuestro objetivo, es entregarles una libreta de notas para los Grado K que lo mantenga bien informado, y le dé poder de decisión para poder participar en la educación de su hijo. Por favor revise con su hijo las calificaciones y comentarios de los maestros, y llame a la escuela o al maestro de su hijo si tiene alguna pregunta.

En el Distrito Escolar de Filadelfia, reconocemos que su participación es una parte importante del proceso de colaboración para asegurar que nuestros estudiantes alcancen excelencia académica.

Le damos la bienvenida a nuestras escuelas y esperamos tenerlo con nosotros para discutir el progreso de su hijo.

Respetuosamente,

Superintendente William R. Hite, Jr., Ed.D.

GUÍA DEL APOYO EN EL HOGAR (KINDERGARTEN)

PREPARACIÓN PARA LA LECTURA

- Lea a su hijo/a todos los días.

- Hágale preguntas sobre los cuentos: "¿Qué pasó al principio, en el medio, y al final del cuento?"

- Recuerde a su hijo/a a hablar en frases completas.

- Use letreros del vecindario para indicar letras y palabras.

- Deje que su hijo/a lo/la vea leyendo por placer y buscando información (periódico, libro de cocina).

- Anime a su hijo/a a jugar con letras.

- Juegue juegos con letras y palabras con su hijo/a.

- Juegue con su hijo/a y pídale que adivine lo que ve la otra persona, con pistas como la letra con la cual empieza la palabra, con letras y palabras del periódico.

ESCRITURA

Etapas 1 y 2

- Obtenga una variedad de materiales de escritura (papel, marcadores, lápices de colores) y permita que su hijo practique a dibujar y a escribir.

- Dibuje y escriba con su hijo/a.

Etapas 3

- Trabaje con su hijo y haga etiquetas con dibujos y nombres de los objetos en casa.

- Trabaje con su hijo y practique a escribir nombres de los miembros de su familia.

- Use plastilina para formar palabras reconocibles a simple vista (y, el/la, era).

Etapas 4

- Escriba cartas a su hijo y aliéntelo a que le conteste. Acepte y elogie todos sus intentos.

Etapas 5 y 6

- Tenga a mano un diario para que su hijo escriba en casa todos los días.

MATEMÁTICAS

- Practique leer y escribir los números hasta el 50.

- Juegue juegos con monedas (monedas de \$.01, \$.05, \$.10 y \$.25).

- Compare los tamaños de objetos en la casa (más pequeño, más grande, igual).

- Tome medidas con clips sujetapapeles, reglas y otros objetos.

GUÍA DE APOYO EN EL HOGAR DE GRADOS 1-3

LECTURA

- Lea a su hijo/a todos los días.

- Haga que su hijo/a le lea y luego conversen de lo que leyó.

- Hágale preguntas: "¿Qué pasó al principio, en el medio y al final?"

- Recuerde a su hijo/a a hablar y escribir en frases completas.

- Trate que su hijo/a lo/la vea leyendo por placer y buscando información (periódico, poesía).

- Anime a su hijo/a a completar proyectos e informes de investigación.

- Juegue Scrabble u otros juegos de palabras con su hijo/a.

- Discuta con su hijo/a los anuncios que ven por televisión y en su vecindario.

NIVELES DE LA LECTURA EDUCATIVA

- Nivel A** - Identifica el dibujo que corresponde a la palabra. Ponga etiquetas a objetos en el hogar.

- Nivel B** - Patrón sencillo repetitivo (Éste es un niño, ésta es una niña.) Recuerde a su hijo/a a poner el dedo debajo de cada palabra mientras lee.

- Nivel C** - Cuentos sencillos con más palabras en una frase. Use tarjetas (de ayuda pedagógica) para practicar las palabras comunes que hay que memorizar. Recuerde a su hijo/a a vocalizar los sonidos de las palabras que no conoce.

- Nivel D** - Lectura con significado con frases más largas. Escuche a su hijo/a leer y hablar de los cuentos. Discuta detalles del cuento (personaje, acontecimientos del cuento).

- Nivel E** - Lee textos con ideas fáciles de entender con el apoyo de pistas gráficas.

- Nivel F** - Lee textos con entornos familiares como el hogar o la escuela.

- Nivel G** - Lee textos con personajes divertidos o interesantes.

- Nivel H** - Lee textos con entornos menos familiares como el bosque tropical.

- Nivel I** - Lee muchas clases de textos silenciosamente y sin apuntar.

- Nivel J** - Lee textos con capítulos múltiples que toman lugar a través de distintos períodos de

- Nivel K** - Lee en forma independiente silenciosamente y su lectura oral tiene fluidez.

- Nivel L** - Lee textos más largos con temas universales como la amistad.

- Nivel M** - Lee textos con temas complejos y entiende ideas con menos ilustraciones.

- Nivel N** - Lee textos que pueden incluir problemas y cuestiones sociales.

- Nivel O** - Lee textos con significados más profundos y temas retadores.

- Nivel P** - Lee textos con ideas nuevas y temas que pueden incluir diversidad cultural.

Niveles Q - T (LECTORES CON FLUIDEZ)

Los lectores con fluidez ya han logrado aprender a leer. Su meta ahora es leer para entender con la intención de ver el significado de lo que están leyendo. Leen con expresión y siguen la puntuación para leer en forma pareja y clara. Aumentando lo que leen por su cuenta mejorará sus destrezas de comprensión para que puedan leer materiales más complejos.

MATEMÁTICAS

- Anime a su hijo/a(a) a compartir lo que aprendió en matemáticas cada día.

- Juegue juegos de matemáticas en casa para fortalecer las destrezas y conceptos aprendidos en la escuela.

- Comparta situaciones de matemáticas en la vida real, tales como, cuando se dobla la ropa, pregunte a su hijo/a: ¿cuántos calcetines hay en 12 pares? O cuando va de compras, practique cómo estimar y calcular el cambio (vuelto).

- Mientras su hijo/a completa su tarea de matemáticas, pregúntele: ¿qué te está pidiendo el problema que hagas o soluciones?

- Describe una idea que tiene para encontrar la respuesta.

- ¿Puedes dibujar una imagen del problema?

- ¿Puedes usar objetos (monedas, habichuelas, etc.) para demostrar el problema?

GUÍA DE APOYO EN EL HOGAR DE GRADOS 4-8

LECTURA

- Organice una biblioteca en su hogar que incluya una variedad de materiales para leer.

- Haga preguntas sobre los cuentos: "¿Qué pasó al principio, en el medio y al final del cuento?"

- Seleccione libros, revistas, y artículos del Internet para leer.

- Lea un periódico y discuta los eventos actuales. Deje que su niño lo/la vea leyendo por placer y para buscar información (periódico, poesía).

- Conviértase en un visitante frecuente de la biblioteca pública.

- Discuta y analice los anuncios comerciales en la televisión y en las vallas publicitarias (billboards) en su vecindario. (¿Qué anuncian?)

NIVELES DE LA LECTURA EDUCATIVA 4-8

El nivel de la lectura educativa indica a qué nivel de grado su hijo/a está leyendo. Un nivel de lectura de 4.5 significaría que su hijo/a está leyendo al nivel de 4to grado, a mitad de año. Un nivel de lectura de 8.0 significaría que su hijo/a está leyendo al nivel de 8vo grado, principios de año.

- 1.0 - 1.5** Los lectores dependen de la ayuda del maestro para entender las ideas básicas de los libros y la letra impresa. Pueden leer las palabras que se usan con mucha frecuencia tales como the, a, at. Los alumnos dependen de los dibujos para ayudarlos a entender el significado del texto. Necesitan la letra grande con poco texto en la página para la comprensión.

- 2.0 - 2.5** Los lectores empiezan a aprender cómo atacar las palabras y pueden entender mejor el texto. Los alumnos todavía dependen de la ayuda del maestro para entender el texto. Entienden que la lectura sirve para muchos propósitos, tales como entretener, informar o persuadir. El alumno puede distinguir entre la ficción y la no ficción y depende menos de los dibujos y puede leer más líneas de letras impresas por página.

- 3.0 - 3.5** Los lectores ya no tienen que depender tanto en las destrezas de atacar la palabra [p. ej., pronunciar los sonidos de cada letra para decir la palabra desconocida]. Empiezan a entender el texto por sí mismos. También son más capaces de reconocer géneros diferentes de texto y pueden leer texto con frases más largas, más texto por página, y un vocabulario más rico.

- La expectativa es que los alumnos lean a nivel de grado o mejor.**

- 4.0 - 4.5** Los lectores entienden una variedad de textos. La mayor parte de la lectura es silenciosa; entienden diferentes puntos de vista y usan las destrezas de analizar palabras para entender palabras y frases complejas.

- 5.0 - 5.5** Los lectores entienden una variedad de textos; los textos son más largos y requieren pensar para formar una opinión de selecciones de ficción y no ficción.

- 6.0 - 6.5** Los lectores entienden la gama completa de textos. Textos más largos incluyen frases complejas, párrafos, y palabras de muchas sílabas (p.ej., bankruptcy, uplifting, etc.) que se espera que el lector entienda y a las cuales se espera que responda.

- 7.0 - 7.5** Los lectores entienden la gama completa de textos que presentan temas maduros como el abuso, la pobreza, y la guerra. Los textos son más largos e incluyen frases complejas y párrafos que varían para que el lector las entienda y reaccione.

- 8.0 - 8.5** Los lectores entienden una gama amplia de textos. La mayor parte de la lectura es silenciosa. Ya leen sin cometer errores. Los cuentos y los personajes tienen cualidades diferentes y se entienden en varios niveles.

- 9.0 - 10.0 (LECTORES CON FLUIDEZ)** Los lectores con fluidez ya han logrado aprender a leer. Su meta ahora es leer para entender con el intento de ver el significado de lo que están leyendo. Leen con expresión y siguen la puntuación para leer en forma pareja y clara. Aumentar lo que leen por su cuenta mejorará sus destrezas de comprensión para que puedan leer materiales más complejos.

MATEMÁTICAS

- Busque actividades de la vida real que requieren que su niño use destrezas matemáticas como, por ejemplo, medir los ingredientes para recetas.
- Planifique viajes en los subterráneos, los trenes y los autobuses de SEPTA, utilizando los horarios.
- Anime a su niño a usar la matemática mental cuando va de compras.
- Use información deportiva para determinar datos estadísticos como encontrar los promedios de bateo de los jugadores de béisbol.
- Haga que su niño trace rutas en el mapa y provea direcciones a sus destinos, como norte, sur, este, oeste, o la escala de la medida.
- Identifique y clasifique formas geométricas dentro de su casa y vecindario.
- Invítele a su niño a participar en las reparaciones y mejoras caseras (por ejemplo, medir un cuarto para poner la alfombra). Haga que también calcule el costo.

EN PELIGRO DE SALIR REPROBADOS

Los estudiantes que estén en peligro de salir reprobados, serán identificados en las libretas de notas durante el segundo y tercer período de notas. La libreta de notas final indicará si un estudiante ha sido aprobado.

GRADO 1

Los estudiantes que reciben D o F en Matemáticas o Lectura están en peligro de ser reprobados.

GRADOS 2 - 7

Los estudiantes que reciben D o F en Matemáticas, Lectura o Ciencias están en peligro de ser reprobados.

GRADO 8

Los estudiantes que reciben D o F en cualquiera de las cuatro materias principales (Matemáticas, Lectura, Ciencias o Estudios Sociales), están en peligro de ser reprobados.